

## Dohoda medzi spoločnými prevádzkovateľmi

uzatvorená v súlade s čl. 26 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica č. 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej v texte ako „**GDPR**“)  
(ďalej v texte ako „**Dohoda**“)

medzi:

### Prevádzkovateľ 1:

Obchodné meno: **Slovak Business Agency**  
Organizácia zapísaná v: Register záujmových združení právnických osôb vedený Okresným úradom Bratislava, registračné číslo OVVS/467/1997-Ta  
Sídlo: Karadžičova 7773/2, 811 09 Bratislava – Staré Mesto, Slovenská republika  
IČO: 30 845 301  
DIČ: 2020869279  
Štatutárny orgán: Mgr. Martin Holák, PhD., generálny riaditeľ

(ďalej v texte ako „**Prevádzkovateľ 1**“)

a

### Prevádzkovateľ 2:

Názov: **Centrum vedecko-technických informácií Slovenskej republiky**  
Sídlo: Lamačská cesta 7315/8A, 811 04 Bratislava – mestská časť Staré Mesto  
IČO: 00 151 882  
DIČ: 2020798395  
Štatutárny orgán: prof. PharmDr. Ján Kyselovič, CSc., generálny riaditeľ

(ďalej v texte ako „**Prevádzkovateľ 2**“)

(spolu ďalej ako „**Spoloční prevádzkovatelia**“ alebo tiež „**Zmluvné strany**“)

## I.

### Preambula

1. Prevádzkovateľ 1 a Prevádzkovateľ 2 uzavreli dňa 19. 07. 2017 Zmluvu o partnerstve, registračné číslo SBA: 184/2017/KGR, predmetom ktorej je stanovenie vzájomných práv a povinností Zmluvných strán pri spolupráci v rámci Projektu s názvom „Národný projekt NPC II –BA kraj“ (ďalej len „Projekt – Národný projekt NPC II –BA kraj“) (ďalej ako „Zmluva o partnerstve - BA kraj“) a dňa 17. 08. 2017 Zmluvu o partnerstve, registračné číslo SBA: 208/2017/KGR, predmetom ktorej je stanovenie vzájomných práv a povinností Zmluvných strán pri spolupráci v rámci Projektu s názvom „Národný projekt NPC v regiónoch“ (ďalej len „Projekt – Národný projekt NPC v regiónoch“) (ďalej ako „Zmluva o partnerstve - regióny“).
2. Spoloční prevádzkovatelia si touto Dohodou, v súlade s článkom 26 GDPR, spoločne určili prostriedky spracúvania osobných údajov dotknutých osôb (ďalej len „osobné údaje“) a účel spracúvania osobných údajov dotknutých osôb. Spoločným účelom spracúvania osobných údajov (ďalej len „Účel“) je *realizácia aktivít v rámci projektov Národný projekt NPC II BA kraj a Projektu – Národný projekt NPC v regiónoch*. Spoločný projekt Spoločných prevádzkovateľov predstavuje

„Projekt – Národný projekt NPC II –BA kraj“ v súlade so Zmluvou o partnerstve - BA kraj a „Projekt – Národný projekt NPC v regiónoch“ v súlade so Zmluvou o partnerstve – regióny, pričom ide o realizáciu nasledovných aktivít:

a) Prevádzkovateľ 1:

1. **Projekt – Národný projekt NPC II –BA kraj:**

- Národné Podnikateľské Centrum v BSK

2. **Projekt – Národný projekt NPC v regiónoch:**

- vznik regionálnych národných podnikateľských centier (ďalej len „NPC“) v 7 samosprávnych krajoch Slovenska, s výnimkou BSK,
- priestor „prvého kontaktu“ malých a stredných podnikov (ďalej len „MSP“) - Front Office v regionálnych NPC,
- zriadenie tvorivej dielne - Creative Point - ako súčasť priestorov NPC v Žiline a Košiciach,
- Akceleračný program NPC v regiónoch Slovenska - odborné činnosti a služby zamerané na fyzické osoby –nepodnikateľov,
- Stážový program NPC v regiónoch Slovenska – zabezpečenie účasti MSP, alebo fyzických osôb – nepodnikateľov na medzinárodných odborných podujatiach, účasť MSP na domácich a zahraničných vzdelávacích kurzoch/tréningoch, vypracovanie procesného auditu spoločnosti – určené pre MSP
- Inkubačný program NPC v regiónoch Slovenska - členstvo vo Virtuálnom inkubátore, Individuálne dlhodobé poradenstvo, Individuálne odborné poradenstvo a Networkingové vzdelávacie podujatia poskytované v rámci Inkubačného programu
- Rastový program NPC v regiónoch Slovenska - Krátkodobé individuálne poradenstvo, Dlhodobé individuálne poradenstvo, Informačné a popularizačné aktivity a skupinové odborné poradenstvo, Motivačné a aktivačné tímové aktivity a Vzdelávacie podujatia poskytované v rámci Rastového programu
- Vnútroprojektové evalvačné a aktualizácie procesy – získavanie východiskových informácií pri vyhodnocovaní miery efektívnosti a hospodárnosti realizácie jednotlivých odborných činností, i Projektu - Národný projekt NPC v regiónoch ako celku, a v súlade s nimi priebežne mapovaná a vyhodnocovaná miera spokojnosti cieľovej skupiny s prínosom jednotlivých odborných činností, i Projektu – Národný projekt NPC v regiónoch ako celku
- Podpora rozvoja alternatívnych foriem podnikania - Krátkodobé individuálne poradenstvo
- Podpora stimulovania podnikateľov zo znevýhodnených sociálnych skupín - Skupinové odborné poradenstvo
- Podpora podnikateľov zo znevýhodnených sociálnych skupín - Krátkodobé individuálne poradenstvo

b) Prevádzkovateľ 2: Zintenzívnenie spolupráce medzi akademickými inštitúciami/VaV sférou a hospodárskou praxou, prepájanie vedecko-výskumných inštitúcií a podnikateľských subjektov a podporné služby v oblasti nakladania s duševným vlastníctvom v podnikoch (identifikácia, ohodnocovanie, stratégie ochrany) a FabLab ako externé kapacity Creative points v určených regionálnych lokalitách.

3. Na účely tejto Dohody sa dotknutými osobami rozumejú:

- *Užívateľ*, ak je to podnikateľ - fyzická osoba alebo *štatutárni zástupcovia užívateľa*, prípadne ich *zamestnanci* registrovaní v Národnom podnikateľskom centre (NPC) pre pomoc v rámci Projektu – Národný projekt NPC II – BA kraj a/alebo Projektu – Národný projekt NPC v regiónoch (ďalej len „dotknuté osoby“).

4. Rozsah spoločne spracúvaných osobných údajov je najmä:

a) Prevádzkovateľ 1: meno, priezvisko, adresa, email, telefónne číslo, rodné číslo.

b) Prevádzkovateľ 2: meno, priezvisko, adresa, email, telefónne číslo.

5. Spracúvaním osobných údajov sa na účely tejto Dohody rozumie: získavanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, štruktúrovanie, uchovávanie, prepracúvanie alebo zmena, vyhľadávanie,

prehliadanie, využívanie, poskytovanie prenosom, šírením alebo poskytovaním iným spôsobom, preskupovanie alebo kombinovanie, obmedzenie, vymazanie alebo likvidácia, bez ohľadu na to, či sa vykonávajú automatizovanými alebo neautomatizovanými prostriedkami.

6. Spoloční prevádzkovatelia si určili prostriedky spracúvania osobných údajov:
  - a) úplne automatizované,
  - b) čiastočne automatizované – kombinácia informačnej a komunikačnej technológie a ľudského faktora
7. Účelom tejto Dohody je najmä zabezpečiť, aby Spoloční prevádzkovatelia v súvislosti so spracúvaním osobných údajov transparentne upravili vzájomné zodpovednostné vzťahy pri plnení ich práv a povinností podľa tejto Dohody tak, aby bola zabezpečená ochrana osobných údajov.

## **Článok II. Predmet Dohody**

1. Predmetom tejto Dohody je určenie práv a povinností Spoločných prevádzkovateľov, najmä pokiaľ ide o vykonávanie práv dotknutej osoby a povinnosti Spoločných prevádzkovateľov poskytovať informácie uvedené v článkoch 13 a 14 GDPR.

## **Článok III. Povinnosti a zodpovednosti Spoločných prevádzkovateľov**

1. Spoloční prevádzkovatelia sa zaväzujú spracúvať osobné údaje v súlade s touto Dohodou a právnymi predpismi týkajúcimi sa ochrany osobných údajov, najmä GDPR a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“).
2. Spoloční prevádzkovatelia sa zaväzujú, že budú pri spracúvaní dodržiavať základné zásady spracúvania osobných údajov podľa čl. 5 GDPR a budú spracúvať osobné údaje, ktoré sú primerané, relevantné a obmedzené na rozsah, ktorý je nevyhnutný vzhľadom na účel.
3. Spoloční prevádzkovatelia sú povinní zabezpečiť bezpečnosť osobných údajov a vykonať všetky požadované opatrenia podľa čl. 32 GDPR. Každý prevádzkovateľ je povinný chrániť ním spracúvané osobné údaje pred poškodením, náhodným alebo nezákonným zničením, stratou, zmenou, neoprávneným prístupom a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pred akýmkoľvek inými neprípustnými spôsobmi spracúvania.
4. Každý prevádzkovateľ je povinný zaviesť štandardnú ochranu ním spracúvaných osobných údajov, ktorá spočíva v prijatí primeraných technických a organizačných opatrení na zabezpečenie spracúvania osobných údajov v súlade s GDPR a na preukázanie tohto súladu.
5. Každý prevádzkovateľ je povinný viesť záznamy o spracovateľských činnostiach v súlade s čl. 30 ods. 1 GDPR, a to v rozsahu ním spracúvaných osobných údajov.
6. Spoloční prevádzkovatelia sa zaväzujú poskytnúť si vzájomnú súčinnosť v prípade, ak nastane potreba vykonávať posúdenie vplyvu na ochranu osobných údajov.
7. Spoloční prevádzkovatelia si na požiadanie poskytnú dôkazy o prijatých a vykonaných technických a organizačných opatreniach na zabezpečenie ochrany osobných údajov.
8. Spoloční prevádzkovatelia sa zaväzujú, že nebudú spracúvať osobné údaje na účel prostredníctvom sprostredkovateľa.
9. Spoloční prevádzkovatelia sa zaväzujú vzájomne sa bezodkladne informovať o bezpečnostných incidentoch v súvislosti so spracúvaním osobných údajov na účel. Spoloční prevádzkovatelia sa zaväzujú poskytovať si vzájomnú súčinnosť pri vyhodnocovaní a oznamovaní bezpečnostných incidentov, ako aj pri prijímaní vhodných opatrení ochrany osobných údajov.
10. Spoloční prevádzkovatelia zhodne deklarujú, že si budú navzájom poskytovať všetky potrebné informácie, ktoré majú, alebo by mohli mať vplyv na spracúvanie osobných údajov, a to bez zbytočného odkladu potom, ako tieto skutočnosti zistia.

**Článok IV.**  
**Základné časti Dohody Spoločných prevádzkovateľov**

1. Spoloční prevádzkovatelia sú povinní poskytnúť dotknutým osobám základné časti tejto Dohody v súlade s čl. 26 ods. 2 GDPR, uvedené v písm. a) až j) tohto článku.
  - a) každý prevádzkovateľ, ktorý na Účel získava osobné údaje od dotknutej osoby, je povinný pri získavaní osobných údajov poskytnúť dotknutej osobe informácie podľa čl. 13 GDPR, ktoré sa týkajú spracúvania jej osobných údajov a informácie o základných častiach tejto Dohody,
  - b) každý prevádzkovateľ, ktorý na Účel získava osobné údaje dotknutej osoby z iného zdroja (nezískava ich od dotknutej osoby), je povinný poskytnúť dotknutej osobe informácie o spracúvaní jej osobných údajov v súlade a v rozsahu podľa čl. 14 GDPR a informácie o základných častiach tejto Dohody,
  - c) bez ohľadu na vyššie uvedené, každý prevádzkovateľ je povinný zverejniť na svojom webovom sídle informácie pre dotknuté osoby podľa čl. 13 a/alebo čl. 14 GDPR ako aj základné časti tejto Dohody,
  - d) Spoloční prevádzkovatelia sú povinní vzájomne si odsúhlasiť obsah informácií poskytovaných dotknutým osobám podľa čl. 13 a/alebo čl. 14 GDPR (príloha č. 1 k tejto Dohode),
  - e) Spoloční prevádzkovatelia ustanovujú ako kontaktné miesto pre dotknuté osoby na uplatnenie ich práv Prevádzkovateľa 1 (ďalej len „kontaktné miesto“). Dotknuté osoby môžu Prevádzkovateľa 1 kontaktovať prostredníctvom kontaktného e-mailu uvedeného v informáciách pre dotknuté osoby alebo e-mailom na zodpovednú osobu Prevádzkovateľa 1 alebo písomne doručením na adresu sídla Prevádzkovateľa 1. Spoloční prevádzkovatelia sa zaväzujú o kontaktnom mieste informovať dotknuté osoby (vrátane informovania na svojom webovom sídle). Bez ohľadu na vyššie uvedené, dotknutá osoba môže v súlade s čl. 26 ods. 3 GDPR uplatniť svoje práva podľa GDPR u každého prevádzkovateľa a voči každému prevádzkovateľovi,
  - f) žiadosť dotknutej osoby o výkon jej práv podľa GDPR vybaví ten prevádzkovateľ, ktorému bola žiadosť doručená. Prevádzkovateľ, ktorému bola žiadosť doručená, žiadosť zaeviduje a bezodkladne o tejto skutočnosti upovedomí druhého prevádzkovateľa s uvedením obsahu žiadosti. Na základe žiadosti si spoloční prevádzkovatelia podľa potreby poskytnú vzájomnú súčinnosť v súvislosti s plnením povinnosti reagovať na žiadosti o výkon práv dotknutých osôb, a to tak, aby bola žiadosť dotknutej osoby príslušným prevádzkovateľom riadne a včas vybavená,
  - g) Spoloční prevádzkovatelia sa zaväzujú uchovávať osobné údaje na Účel len po určenú dobu uchovávania, ktorá je uvedená v Prílohe č. 1 k tejto Dohode,
  - h) každý prevádzkovateľ zodpovedá za bezpečné uchovávanie originálov dokumentov, ktorými disponuje a ktoré obsahujú osobné údaje spracúvané na Účel, ako aj za ochranu osobných údajov, ktoré spracúva. Na požiadanie si spoloční prevádzkovatelia vzájomne poskytnú originál alebo fotokópiu dokumentov obsahujúcich osobné údaje,
  - i) Spoloční prevádzkovatelia nebudú uskutočňovať prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie ani nebudú osobné údaje používať na automatizované individuálne rozhodovanie vrátane profilovania.

**Článok V.**  
**Doba spracúvania**

1. Spracúvanie osobných údajov za podmienok uvedených v tejto Dohode trvá po dobu platnosti a účinnosti Zmluvy o partnerstve - Ba kraj a/alebo Zmluvy o partnerstve – regióny, pričom skončí najneskôr skončením trvania tej z uvedených zmlúv, ktoré nastane neskôr (ďalej len „Doba spracúvania“).
2. Ak zaniknú Prevádzkovateľovi 2 záväzky zo Zmluvy o partnerstve - Ba kraj a/alebo Zmluvy o partnerstve – regióny pred naplnením Účelu podľa tejto Dohody, je Prevádzkovateľ 2 povinný

príslušné osobné údaje označiť a odovzdať Prevádzkovateľovi 1 v súlade s platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi tak, aby nedošlo k zmareniu účelu spracúvania osobných údajov. Namiesto odovzdania môže Prevádzkovateľ 1 rozhodnúť o likvidácii osobných údajov. Čl. VI. odsek 4. platí primerane.

## **Článok VI. Trvanie Dohody**

1. Táto Dohoda sa uzatvára po Dobu spracúvania uvedenú v čl. V. ods. 1. tejto Dohody.
2. Okrem skončenia trvania tejto Dohody podľa odseku 1. čl. VI. tejto Dohody, táto Dohoda môže zaniknúť tiež:
  - a) zánikom Účelu,
  - b) písomnou dohodou Spoločných prevádzkovateľov,
  - c) na základe písomnej výpovede ktoréhokoľvek prevádzkovateľa z akéhokoľvek dôvodu alebo bez uvedenia dôvodu, pričom výpovedná lehota je 1 mesiac a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola doručená výpoveď na adresu sídla prevádzkovateľa uvedenú v záhlaví tejto Dohody.
  - d) odstúpením od Dohody; ktorýkoľvek z prevádzkovateľov má právo odstúpiť od tejto Dohody, ak druhý prevádzkovateľ porušil niektorú z povinností podľa tejto Dohody alebo povinností prevádzkovateľa osobných údajov podľa GDPR, pričom dotknutý prevádzkovateľ v takýchto prípadoch nezjednal nápravu ani v dodatočnej primeranej lehote poskytnutej mu na tento účel v písomnej výzve zo strany prevádzkovateľa, ktorý povinnosť neporušil; odstúpenie musí byť urobené písomne a je účinné jeho doručením druhému prevádzkovateľovi; v odstúpení musí byť uvedený dôvod a musí byť zaslané ako doporučená listová zásielka s doručenkou; v prípade neúspešného doručenia alebo odmietnutia prevzatia zásielky sa odstúpenie považuje za doručené momentom odmietnutia prevzatia zásielky alebo márnym uplynutím úložnej lehoty.
3. Skončením trvania tejto Dohody sa končí spoločné spracúvanie osobných údajov na Účel.
4. Po skončení trvania tejto Dohody sú Spoloční prevádzkovatelia oprávnení uchovávať osobné údaje v anonymizovanej forme, a to výlučne len pre štatistické účely.

## **Článok VII. Právo na náhradu škody a zodpovednosť**

1. Každý prevádzkovateľ zodpovedá za škodu, ktorú spôsobil spracúvaním osobných údajov, ktoré bolo v rozpore s právnymi predpismi a/alebo touto Dohodou. Každý prevádzkovateľ zodpovedá za celú škodu, ktorá bola týmto spôsobená dotknutej osobe.
2. Pokiaľ niektorý z prevádzkovateľov nahradil dotknutej osobe spôsobenú škodu v plnej výške, má právo žiadať od druhého prevádzkovateľa tú časť náhrady škody, ktorá zodpovedá jeho podielu zodpovednosti za škodu za podmienok uvedených v čl. 82 ods. 5 GDPR.
3. Prevádzkovateľ je zbavený zodpovednosti podľa odseku 1 čl. VII. tejto Dohody, ak sa preukáže, že nenesie žiadnu zodpovednosť za udalosť, ktorá spôsobila škodu.

## **Článok VIII. Mlčanlivosť**

1. Každý prevádzkovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch, ktoré spracúva. Povinnosť mlčanlivosti trvá aj po ukončení spracúvania osobných údajov.
2. Každý prevádzkovateľ je povinný zaviazat' mlčanlivosťou o osobných údajoch všetky fyzické osoby, ktoré prídu do styku s osobnými údajmi u prevádzkovateľa. Povinnosť mlčanlivosti podľa prvej vety musí trvať aj po skončení pracovného pomeru, štátnozamestnaneckého pomeru, služobného pomeru alebo obdobného pracovného vzťahu tejto fyzickej osoby.

3. Povinnosť mlčanlivosti podľa odsekov 1 a 2 článku VIII. tejto Dohody neplatí, ak je to nevyhnutné pre účely súdneho konania, pre potreby orgánov činných v trestnom konaní podľa osobitného zákona alebo v iných prípadoch stanovených zákonom o ochrane osobných údajov a/alebo inými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

### **Článok IX. Záverečné ustanovenia**

1. Práva a povinnosti touto Dohodou neupravené sa riadia GDPR a inými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky, pokiaľ sa také právne predpisy na túto Dohodu aplikujú.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že ak rozsah spracúvania osobných údajov podľa tejto Dohody presiahne vecnú pôsobnosť GDPR, bude sa táto Dohoda a spracúvanie osobných údajov v danom rozsahu spravovať ustanoveniami zákona o ochrane osobných údajov.
3. Akékoľvek zmeny alebo doplnky tejto Dohody je možné vykonať len po vzájomnej dohode Zmluvných strán vo forme písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán.
4. Táto Dohoda nadobúda platnosť podpisom oboch Zmluvných strán. Táto Dohoda je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o slobodnom prístupe k informáciám“), ktorá v zmysle ustanovenia § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Vo vzťahu k zverejneniu Dohody v Centrálnom registri zmlúv sa Zmluvné strany osobitne dohodli, že:
  - i. ak Prevádzkovateľ 1 a Prevádzkovateľ 2 sú obaja povinnými osobami podľa zákona o slobodnom prístupe k informáciám, v takom prípade je rozhodujúce zverejnenie Dohody Prevádzkovateľom 1;
  - ii. prvé zverejnenie Dohody zabezpečí Prevádzkovateľ 1 a o dátume zverejnenia Dohody informuje Prevádzkovateľa 2.
5. Táto Dohoda bola vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch, z toho dva (2) rovnopisy pre Prevádzkovateľa 1 a dva (2) rovnopisy pre Prevádzkovateľa 2.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Dohodu pred jej podpísaním prečítali a s jej obsahom súhlasia, že bola uzatvorená po vzájomnej dohode, podľa ich pravej a slobodnej vôle, bez tiesne a nápadne nevýhodných podmienok a v predpísanej forme, na znak čoho ju v podpisujú.
7. Neoddeliteľnou prílohou tejto Dohody je:

Príloha č. 1: Informácia o spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb.

V Bratislave, dňa \_\_\_\_\_

V Bratislave, dňa \_\_\_\_\_

**Za Prevádzkovateľa 1:**

**Za Prevádzkovateľa 2:**

.....  
**Slovak Business Agency**  
Mgr. Martin Holák, PhD.  
generálny riaditeľ

.....  
**Centrum vedecko-technických informácií SR**  
prof. PharmDr. Ján Kyselovič, CSc.  
generálny riaditeľ

Príloha č. 1:

### Informácia o spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb

v súlade s čl. 13 a 14 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej aj ako „GDPR“)

#### 1. Spoloční prevádzkovatelia:

Slovak Business Agency, Karadžičova 7773/2, 811 09 Bratislava – Staré Mesto, IČO: 30 845 301 (ďalej aj len „prevádzkovateľ 1“), kontaktné údaje: tel. č. e-mail:

a

Centrum vedecko-technických informácií Slovenskej republiky, Lamačská cesta 7315/8A, 811 04 Bratislava (ďalej aj len „prevádzkovateľ 2“), kontaktné údaje: tel. č. (sekretariát riaditeľa), e-mail:

#### 2. Kontakt na zodpovednú osobu:

#### 3. Účel spracúvania: realizácia aktivít v rámci projektov Národný projekt NPC II BA kraj a Projektu – Národný projekt NPC v regiónoch .

Uvedený účel Spoločných prevádzkovateľov zahŕňa spracúvanie v rámci činností a aktivít realizovaných pri spoločnom projekte, ktorý tvorí „Projekt – Národný projekt NPC II – BA kraj“ v súlade so Zmluvou o partnerstve - BA kraj a „Projekt – Národný projekt NPC v regiónoch“ v súlade so Zmluvou o partnerstve – regióny.

#### 4. Právny základ: Plnenie zákonnej povinnosti prevádzkovateľa 1 a prevádzkovateľa 2. (v zmysle zákona č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov).

#### 5. Osobné údaje získavame priamo od dotknutých osôb.

Na tento účel spracúvame bežné osobné údaje – meno, priezvisko, adresa, email, telefónne číslo, rodné číslo.

Dotknutými osobami sú budúci žiadatelia a žiadatelia na účely získania pomoci zo spoločného projektu.

#### 6. Doba uchovávania osobných údajov: 10 rokov.

#### 7. Prijemcovia osobných údajov: sprostredkovateľský a kontrolný orgán,

#### 8. Dotknutá osoba má právo kedykoľvek namietat z dôvodov týkajúcich sa jej konkrétnej situácie proti spracúvaniu osobných údajov, ktoré sa jej týka, založenom na základe čl. 6 ods. 1 písm. e) GDPR (plnenie úlohy realizovanej vo verejnom záujme). Prevádzkovateľ v takomto prípade nesmie ďalej spracúvať osobné údaje, pokiaľ nepreukáže nevyhnutné oprávnené dôvody, ktoré prevažujú nad záujmami, právami a slobodami dotknutej osoby, alebo dôvody na preukazovanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov.

9. Prenos osobných údajov dotknutých osôb do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii sa neuskutočňuje. Osobné údaje nebudú použité na automatizované individuálne rozhodovanie vrátane profilovania.
10. Dotknuté osoby majú ďalšie nasledovné práva:
- právo na prístup k osobným údajom podľa čl. 15 GDPR:  
Dotknutá osoba má právo na poskytnutie potvrdenia o tom, že prevádzkovateľ spracúva osobné údaje, ktoré sa jej týkajú. Dotknutá osoba má právo získať prístup k jej osobným údajom a informácie v rozsahu podľa článku 15 GDPR.
  - právo na opravu osobných údajov podľa čl. 16 GDPR:  
Dotknutá osoba má právo na opravu osobných údajov, ktoré sa jej týkajú, ak sú nesprávne alebo na ich doplnenie, ak sú neúplné. Prevádzkovateľ musí žiadosti o opravu príp. doplnenie osobných údajov vyhovieť bez zbytočného odkladu.
  - právo na vymazanie (právo na „zabudnutie“) podľa čl. 17 GDPR:  
Dotknutá osoba má právo dosiahnuť u prevádzkovateľa bez zbytočného odkladu vymazanie osobných údajov, ktoré sa jej týkajú, a to za podmienok stanovených v čl. 17 GDPR (čl. 17 písm. b) - ak odvolá svoj súhlas a ak neexistuje iný právny základ pre spracúvanie). Toto právo dotknutej osoby posúdi prevádzkovateľ z pohľadu všetkých relevantných okolností v súlade s čl. 17 GDPR.
  - právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov podľa čl. 18 GDPR
  - právo podať podnet dozornému orgánu, t. j. Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, Hraničná 12, 820 07 Bratislava, tel.: \_\_\_\_\_, [www.dataprotection.gov.sk](http://www.dataprotection.gov.sk).
11. Kontaktným miestom pre dotknuté osoby je Prevádzkovateľ 1. V prípade akýchkoľvek otázok alebo ak si chcete uplatniť svoje práva v súvislosti so spracúvaním Vašich osobných údajov, kontaktuje prosím Prevádzkovateľa 1 prostredníctvom vyššie uvedeného kontaktného e-mailu \_\_\_\_\_. Vaše práva si môžete uplatniť aj písomne doručením na adresu sídla Prevádzkovateľa 1.

#### **Základné časti dohody medzi spoločných prevádzkovateľmi podľa čl. 26 GDPR**

1. Spoloční prevádzkovatelia sú povinní poskytnúť dotknutým osobám základné časti tejto Dohody v súlade s čl. 26 ods. 2 GDPR, uvedené v písm. a) až j) tohto článku.
  - a) každý prevádzkovateľ, ktorý na Účel získava osobné údaje od dotknutej osoby, je povinný pri získavaní osobných údajov poskytnúť dotknutej osobe informácie podľa čl. 13 GDPR, ktoré sa týkajú spracúvania jej osobných údajov a informácie o základných častiach tejto Dohody,
  - b) každý prevádzkovateľ, ktorý na Účel získava osobné údaje dotknutej osoby z iného zdroja (nezískava ich od dotknutej osoby), je povinný poskytnúť dotknutej osobe informácie o spracúvaní jej osobných údajov v súlade a v rozsahu podľa čl. 14 GDPR a informácie o základných častiach tejto Dohody,
  - c) bez ohľadu na vyššie uvedené, každý prevádzkovateľ je povinný zverejniť na svojom webovom sídle informácie pre dotknuté osoby podľa čl. 13 a/alebo čl. 14 GDPR ako aj základné časti tejto Dohody,
  - d) Spoloční prevádzkovatelia sú povinní vzájomne si odsúhlasiť obsah informácií poskytovaných dotknutým osobám podľa čl. 13 a/alebo čl. 14 GDPR (príloha č. 1 k tejto Dohode),
  - e) Spoloční prevádzkovatelia ustanovujú ako kontaktné miesto pre dotknuté osoby na uplatnenie ich práv Prevádzkovateľa 1 (ďalej len „kontaktné miesto“). Dotknuté osoby môžu Prevádzkovateľa 1 kontaktovať prostredníctvom kontaktného e-mailu uvedeného v informáciách pre dotknuté osoby alebo e-mailom na zodpovednú osobu Prevádzkovateľa 1 alebo písomne doručením na adresu sídla Prevádzkovateľa 1. Spoloční prevádzkovatelia sa zaväzujú o kontaktnom mieste informovať dotknuté osoby (vrátane informovania na svojom



webovom sídle). Bez ohľadu na vyššie uvedené, dotknutá osoba môže v súlade s čl. 26 ods. 3 GDPR uplatniť svoje práva podľa GDPR u každého prevádzkovateľa a voči každému prevádzkovateľovi,

- f) žiadosť dotknutej osoby o výkon jej práv podľa GDPR vybaví ten prevádzkovateľ, ktorému bola žiadosť doručená. Prevádzkovateľ, ktorému bola žiadosť doručená, žiadosť zaeviduje a bezodkladne o tejto skutočnosti upovedomí druhého prevádzkovateľa s uvedením obsahu žiadosti. Na základe žiadosti si spoloční prevádzkovatelia podľa potreby poskytnú vzájomnú súčinnosť v súvislosti s plnením povinnosti reagovať na žiadosti o výkon práv dotknutých osôb, a to tak, aby bola žiadosť dotknutej osoby príslušným prevádzkovateľom riadne a včas vybavená,
- g) Spoloční prevádzkovatelia sa zaväzujú uchovávať osobné údaje na Účel len po určenú dobu uchovávania, ktorá je uvedená v Prílohe č. 1 k tejto Dohode,
- h) každý prevádzkovateľ zodpovedá za bezpečné uchovávanie originálov dokumentov, ktorými disponuje a ktoré obsahujú osobné údaje spracúvané na Účel, ako aj za ochranu osobných údajov, ktoré spracúva. Na požiadanie si spoloční prevádzkovatelia vzájomne poskytnú originál alebo fotokópiu dokumentov obsahujúcich osobné údaje,
- i) Spoloční prevádzkovatelia nebudú uskutočňovať prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie ani nebudú osobné údaje používať na automatizované individuálne rozhodovanie vrátane profilovania.